www.flacsoandes.edu.ec

Luchas urbanas

alrededor del fútbol

Fernando Carrión y María José Rodríguez
Coordinadores

© Fernando Carrión y María José Rodríguez

© 5ta avenida editores

Dirección editorial: Pablo Salgado J.

Diseño gráfico: Laylí Quinteros Loza

Corrección de estilo: Mauricio Alvarado Dávila

Cuidado de la edición: Juan Carlos Cabezas

Foto de portada: 123RF

5ta. Avenida Editores
Av. 12 de Octubre N24-739 y Colón
Edif. Boreal, Torre B Ofi. 614
02 382 6901 - 02 602 0761 - 02 604 6839
www.lagranmanzana.com.ec

ISBN: 978-9942-8524-1-0

Impresión: Gráficas Benic

HECHO EN ECUADOR, SEPTIEMBRE 2014

Presentación ILDIS 4

Introducción
La polisemia del fútbol
Fernando Carrión y María José Rodríguez 7

Capítulo 1
Estado, mercado y fútbol
La dimensión política del fútbol: su fascinación y encanto
Fernando Carrión 27

¿Globalización o hipermercantilización del fútbol?
Pablo Samaniego 47

Fútbol, disciplinamiento, culpa y olvido: nuevas andanzas del Mundial del 78
Pablo Alabarces 63

México 86: el fútbol en medio de las crisis
León Felipe Telléz Contreras 87

Copa del Mundo en Brasil: un tsunami de capitales que profundizan las desigualdades urbanas
Erminia Maricato 115

Fútbol brasileño: de la *ginga* local a la globalización
Paulo Ormindo de Azevedo 137

Capítulo 2
Conflictividad social y violencia alrededor del fútbol
Cuando la ciudad sale a la calle: megaeventos, meganegocios, mega-protestas en Brasil, 2013
Carlos Vainer 153

"No queremos goles, queremos frijoles", México mundialista: 1970 y 1986
Sergio Varela Hernández 171

Violencia en el fútbol: razones de una sinrazón
Fernando Carrión 195

Los actores y la seguridad en el fútbol. Una lectura desde Argentina
Marcelo Saín y Nicolás Rodríguez Games 213

Situación brasileña en evidencia
Heloisa Reis, Felipe Tavares Paes Lopes, Mariana Z. Martins 241

Mafias entorno al deporte más popular del mundo
Francesco Forgione 265

Capítulo 3
Territorio y fútbol

El fútbol: la construcción de múltiples identidades en conflicto
Carlos Alberto Máximo Pimenta 291

El fútbol, territorio (local, nacional, global) de pasión y de tedio
Sergio Villena 313

Goles barriales, mujeres en el fútbol barrial
Karina Borja 341

Río de Janeiro, la excepción: la ciudad de clubes-barrio.
Un ensayo sobre tipologías escalares del fútbol
Pedro Abramo y Arantxa Rodríguez 367

Fútbol y territorio:
Identidades fragmentadas en la ciudad de Buenos Aires
Daniel Míguez y José Garriga Zucal 401

Montevideo: fútbol barrial e identidades sociales urbanas
Nelson Inda 425

La Vuelta a Boedo de San Lorenzo de Almagro
Marcelo Corti 451

Capítulo 4
Desarrollo urbano y fútbol

La ciudad que tiene nombre de equipo de fútbol: Barcelona
Gabriel Colomé 469

Modernidad, identidad y fútbol. La ciudad de Lima y el Club Alianza Lima
Aldo Panfichi 483

Liga de Loja y su impacto económico
Kevin Jiménez V. 497

El fútbol y la ciudad, la ciudad y el fútbol: simetrías en América Latina
Óscar Figueroa y Martín Figueroa 517

Copa del Mundo en Brasil: un *tsunami* de capitales que profundizan las desigualdades urbanas

Erminia Maricato[67]

67 Maestra, PhD y profesora titular en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de São Paulo. Coordinadora del Curso de Postgrado de la FAU. Miembro del Consejo de Investigación de la USP. Secretaria de Vivienda y Desarrollo Urbano de São Paulo. Formuló la propuesta de creación del Ministerio de las Ciudades, donde fue Ministra Adjunta. Actualmente, es profesora del Curso de Postgrado de la FAU y USP y profesora visitante en el Instituto de Economía de la Unicamp-Universidad de Campinas.

Revitalización, rehabilitación, revalorización, recalificación, reforma. No importa el nombre dado al proceso que reúne capitales internacionales que se "especializaron" en cierta arquitectura y en cierto urbanismo de espectáculo –superdimensionados, de máxima visibilidad– utilizando como pretexto megaeventos deportivos, artísticos, tecnológicos o culturales.

Frecuentemente, las mismas instituciones financieras, las mismas megaconstructoras y empresas, los mismos arquitectos del *star system*, como dice Otilia Arantes, promueven una atracción empresarial para garantizar ciertas características a un pedazo de la ciudad que se asemeja, la mayoría de las veces, a un parque temático (Arantes, 2012).

Endeudamiento, especulación inmobiliaria y *gentrificación* son marcas que, con raras excepciones, acompañan estas costosas transformaciones, comúnmente acompañadas de promesas de incontables virtudes.

En los eventos deportivos que participan, la FIFA –Federación Internacional de Fútbol Asociado y el COI –Comité Olímpico Internacional– hacen exigencias que impactan profundamente los contextos: jurídico, económico, social y urbano. Es decir, estas entidades definen los patrones para los proyectos y obras, los contratos comerciales para la vinculación de las imágenes, los productos que serán vendidos (de acuerdo con sus patrocinadores), exigen el monopolio de ventas en los alrededores de los estadios, entre otras. A los grandes capitales internacionales vinculados a los megaeventos, se suman los capitales nacionales y locales de las áreas de construcción, mercado inmobiliario, turismo, gastronomía, hotelería, que visualizan la oportunidad del negocio.

Políticos de turno integran esta "máquina de crecimiento" –recordamos el concepto de Logan y Moloth– apostando a la visibilidad de sus iniciativas para el apoyo económico de sus futuras campañas electorales (Logan e Moloth, 1987).

El despilfarro del fondo público, siguiendo leyes casuísticas y apresuradas, o proyectos incompletos, se da bajo el argumento de que el "legado", después del megaevento, quedará en beneficio de toda la población (no se usa específicamente la referencia de la población carente).

Mientras tanto, la experiencia muestra que la construcción de este escenario tiende a contrariar las necesidades locales y a sobrar –como un

conjunto de "elefantes blancos"–, como sucedió con el estadio Nido de Pájaro en Pekín o el estadio de fútbol construido en Ciudad de Cabo, para el Mundial de 2010. Autoridades chinas discutían cómo utilizar el monumental centro deportivo después de la Olimpiadas de 2008 y en Sudáfrica se discutía la posibilidad de demoler el estadio después del Mundial de Fútbol de la FIFA 2010.

Algo semejante sucede con las obras de movilidad o de vivienda: el interés social es excusa para mover cuantías millonarias en construcciones que ignoran las verdaderas necesidades populares.

Una tendencia general de expulsar los pobres de la ciudad. Esta es la marca de la estética del espectáculo –o lo que sucede la mayoría de las veces–. La valorización inmobiliaria se vincula a la distinción de clases en las ciudades brasileras.

Estas afirmaciones genéricas, aparentemente radicales y simplistas, están amparadas en una bibliografía que no es insignificante. A pesar de reconocer la "monótona regularidad" de las estrategias territoriales (y sociales) que acompañan los megaeventos, en todo el mundo, como destaca Sánchez, es imposible contener la perplejidad después de tener conocimiento de cómo las ciudades brasileras se están preparando para el Mundial de Fútbol 2014, pero especialmente con la bella y violentada metrópoli de Río de Janeiro, que además será sede de los Juegos Olímpicos en 2016 (Oliveira et al. En imprenta).

El urbanismo del espectáculo y los megaeventos

Antes de mencionar las particularidades que relacionan los megaeventos y la ciudad, es necesario recordar el papel de las ciudades en la llamada globalización neoliberal. El proceso de latrocinio a las economías nacionales, con propuestas de renovaciones urbanas que incluyen innumerables grandes obras y flexibilización de la normativa urbanística, no sucede exclusivamente en los grandes eventos. Podemos decir que es parte del procedimiento que caracteriza el impacto de la globalización neoliberal en las ciudades. Con los megaeventos, esta tendencia se potencializa. Todo lleva a creer que las ciudades ocupan un papel importante en el proceso de acumulación del capitalismo

globalizado y en ciertas ocasiones de los meganegocios, articulados por los megaeventos, el espacio urbano, las obras de infraestructura y las edificaciones constituyen una parte especial.

De hecho, el fin del Estado proveedor y la emergencia de la globalización neoliberal (entre los años 70 y 80) tuvieron un impacto profundo en las ciudades, en especial en las ciudades del capitalismo periférico que nunca vivieron la "plenitud" de los derechos sociales. Al lado del retroceso de las políticas sociales, aumento del desempleo, aumento de la pobreza, aumento de la violencia, un nuevo ideario de la planificación urbana sustituye el urbanismo modernista, ambos importados del capitalismo central. Desregularización, flexibilización y privatización son prácticas que acompañan la reestructuración de las ciudades, buscando abrir nuevos espacios para los capitales, en especial los capitales inmobiliarios (incorporación, edificación, financiamiento inmobiliario) y capitales de construcción de infraestructura y de servicios.

Además de eso, competencia entre ciudades, ciudad patria, ciudad empresa, plan estratégico, operación urbana, "PPP" –asociación público-privada-, *márquetin* urbano, son conceptos que ganaron mentes y corazones. En el libro lanzado en 2000 por Arantes, Vainer y Maricato se abordan las fuerzas que llevan el comando de este proceso y el ideario urbanístico que lo acompaña. Las privatizaciones fueron ampliadas bajo los argumentos de la ineficiencia del Estado y la eficiencia del mercado, idea que fue construida por una campaña mundial espectacular sustentada por agencias multilaterales (Banco Mundial, FMI y otras) y conglomerados internacionales.

La palabra de orden: más mercado y menos Estado, se mostró como una falacia, porque lo que se constató fue menos Estado para inversiones y políticas sociales y más Estado para proteger y sustentar las fuerza del mercado, como lo comprueba la increíble trayectoria de las deudas externas de los países periféricos.

No cabe en esta presentación citar la extensa bibliografía sobre la falacia del ideario neoliberal, especialmente después de la crisis mundial de 2008, cuando empresas aparentemente infalibles fueron salvadas con recursos del Estado, al cual se referían como negligente e ineficaz. Si tuviéramos que escoger dos autores para consultar sobre el asunto recomendamos al lec-

tor el economista Paul Krugman y el economista brasilero Luiz Gonzaga Belluzo, quienes se preocuparon en hacer el asunto más accesible a los lectores por medio de los medios de comunicación masivos.

A pesar del ropaje democrático y participativo, inspirado inicialmente en la experiencia de Barcelona, las propuestas de los "planos estratégicos" se fusionaron perfectamente al ideario neoliberal que oriento el "ajuste" de las políticas económicas nacionales, por medio del consenso de Washington. Una receta para los países y otra receta para las ciudades se adaptaron a los nuevos tiempos de restructuración productiva en el mundo, o, más exactamente, nuevos tiempos de ajuste de la relación de subordinación a las nuevas exigencias del proceso de acumulación capitalista aun sobre el imperio americano.

A nivel local, el "Plan Estratégico" cumple el mismo papel de desregular, privatizar, fragmentar y dar al mercado un espacio absoluto. Esta idea refuerza el concepto de ciudad autónoma, la cual necesita ser instrumento para competir con las demás en la disputa de inversiones, se torna una "maquina urbana de producción de renta" (Arantes, 2000). La ciudad, como "actor político", debe actuar corporativamente con este fin (minimizando conflictos internos) para sobrevivir y vencer. Se trata de la "ciudad corporativa" o de la "ciudad patria", que cobra el esfuerzo y el "consenso" de todos en torno a esta visión global del futuro. Por lo tanto, la ciudad debe prepararse y presentar algunos servicios y equipamientos exigidos a las ciudades globales, tales como hoteles cinco estrellas, centros de convenciones, polos de investigación tecnológica, aeropuertos internacionales, megaproyectos culturales, etc., para venderse como competencia. Se trata ahora de la "ciudad mercadería" (que debe venderse) y de la "ciudad empresa" (que debe ser administrada como una empresa privada competente) (Vainer, 2000).

La coyuntura urbana brasilera en el momento del Mundial

Los primeros impactos de la globalización en Brasil revolucionaron el campo preparado o el país para un papel de punta en la producción de *commodities* agrícolas y pecuarias. Un esfuerzo nacional en investigaciones en el sector contribuyó para ese resultado. Mientras tanto, las ciudades pasaron más de

20 años sin inversiones significativas en las áreas de vivienda, saneamiento y transporte urbano (Maricato, 2013). En realidad, el ultimo el lapso fue casi de 30 años.

Cabe recordar que fue en este período de "vacas flacas" o bajas inversiones urbanas en las que algunas experiencias de participación social, promovidas por el gobierno local, fueron exitosas e innovadoras, casos que tuvieron lugar en varias partes del país (Magalhães et al., 1999; Maricato, 2011; Maricato, 2013a). Muchas de las principales ciudades del país vivieron experiencias exitosas por parte de los gobiernos municipales democráticos y renovadores en los años 80 y 90, como es el caso del "Presupuesto Participativo" de la ciudad de Porto Alegre, con reconocimiento internacional (Genro e Souza, 1997). Paradójicamente, el retorno de la inversión público-privada al espacio urbano, a partir del siglo XXI, inauguró una nueva fase para las ciudades y para el proceso de acumulación del capital. Evidentemente, esto no sucedió apenas en Brasil. La financiarización de la economía tiene una especial conexión con los procesos inmobiliarios (Fix, 2011).

La inclusión de las ciudades en la política de crecimiento económico (neodesarrollo, como dice Bresser Pereira, et al.) se dio prácticamente contra las ciudades, esto es, desconociendo la política urbana y en especial su requisito central, la regulación y el uso del suelo (Bresser-Pereira, 2010). Este tema fue completamente ignorado por los municipios (Gobiernos y legislativos estatales en el caso de las regiones metropolitanas) a quienes cabrían la tarea constitucional del desarrollo urbano.

Estamos frente una gran traba social: el "nudo" de la tierra o de la propiedad patrimonial que sustenta la desigualdad urbana. Las propuestas de los movimientos de Reforma Urbana sencillamente desaparecieron de la agenda política, de la escala local o hasta la escala nacional.[68]

Un gran número de obras de infraestructura, enfocadas en su mayor parte a la circulación del automóvil y para la expansión de frentes del mercado inmobiliario, es el constituyente de la política urbana, contrariando, fre-

68 El movimiento de Reforma Urbana, que tuvo origen en la lucha contra la dictadura, se organizó nacionalmente en el Brasil conquistando una estructura legal e institucional durante los años 80, 90, y al inicio de la nueva década de este siglo perdió su ofensiva a pesar de haber estado presente en millares de consejos participativos. Entre sus principales conquistas podemos citar a la Ley Federal Estatuto de la Ciudad (nº10.257 de 2001), el Ministerio de la Ciudades y el Consejo Nacional de las Ciudades. Su decaída se dio probablemente a su alto grada de institucionalización (Maricato, 2011).

cuentemente, el "Plan Director municipal", pero en una perfecta simbiosis con el financiamiento de campañas electorales. La desigualdad social y la segregación territorial, ejes críticos de la propuesta anterior, son recordados apenas retóricamente para justificar más obras.

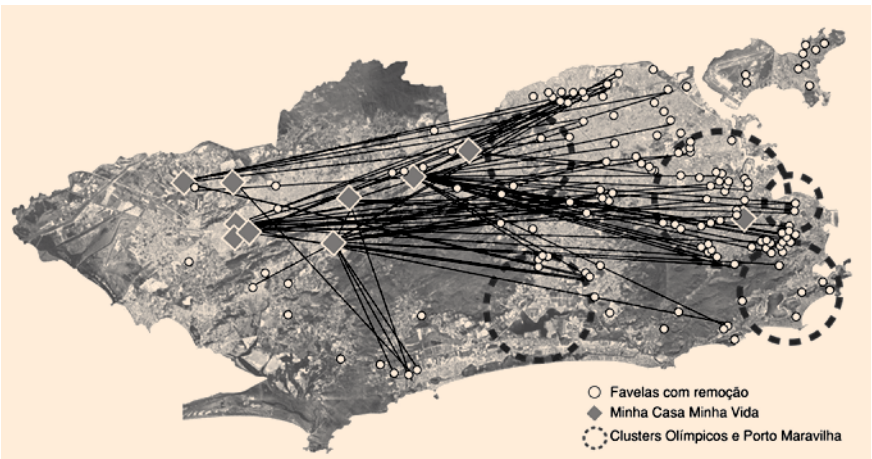
Mientras tanto, el trasporte colectivo urbano permanecía en ruinas por décadas de olvido, la exoneración fiscal para comprar automóviles, cuyo número creció exponencialmente a partir de 2008, promovió el literal congestionamiento de todas las ciudades de medio y gran porte. La retomada de las inversiones por medio de los Programas PAC (Programa de Aceleración del Crecimiento 2007 y 2011) por el Gobierno Federal, la retomada del financiamiento habitacional (desde 2005 por la Caixa/MCidades más decisivamente a partir de 2009 con el programa "Mi Casa mi Vida", reeditado en 2011) atrajo los capitales que se reproducen con la producción del espacio urbano. Sin duda, ese movimiento de obras tuvo un impacto positivo en el empleo y en el crecimiento económico, como revelan los datos del IBGE, pero cobra un precio altísimo a las ciudades y sus habitantes que no son partícipes de las ganancias.

El *boom* inmobiliario que se siguió al lanzamiento del programa "MCMV" condujo a un aumento de 185 % en el precio de los inmuebles de Río de Janeiro entre 2009 y 2012 (Fipezap, 2012). La perspectiva de la realización en Brasil del Mundial de Fútbol de FIFA en 2014, y las Olimpiadas de Río de Janeiro en 2016, ciertamente contribuyó para aumentar algunos grados la fiebre inmobiliaria. Con el aumento en el precio de los arriendos e inmuebles, una parte de la población trabajadora fue expulsada hacia nuevas fronteras de la periferia urbana, ampliando la extensión de las ciudades y comprometiendo áreas de protección ambiental o de riesgo geotécnico (Ferrara, 2013; Sígolo, 2013).[69] El Estado en todos los niveles, ha contribuido con la explosión en el precio de los inmuebles. El Gobierno Federal pauta el alza de precios cuando aumenta el techo mínimo de los financiamientos subsidiados. En relación con los ejecutivos y legislativos estatales y municipales, al revés de aplicar los instrumentos urbanísticos conquistados por los movimientos reunidos en

69 Analizando el mercado inmobiliario brasilero en la coyuntura del Mundial de Fútbol, el ganador del premio Nobel de 2013, profesor Robert J. Shiller, de la Yale University, levanta la hipótesis de la formación de una "burbuja inmobiliaria en el Brasil", ya que los precios han subido ininterrumpidamente en cinco años.

torno a la propuesta de Reforma Urbana e incluidos en la Constitución Federal de 1988, en la ley Federal Estatuto de las Ciudades de 2001 y en los Planos Directores actuales, actúan activamente en la radicalización de la segregación territorial en completa simbiosis con el mercado, como muestran las experiencias de las 12 ciudades brasileras que serán sedes del Mundial. La excelente investigación desarrollada por Faulhaber, en su trabajo final de graduación en Arquitectura y Urbanismo para la ciudad de Río de Janeiro, no deja margen de duda: se trata de expulsar los pobres para áreas distantes, expandiendo los limites de las periferias metropolitanas (Faulhaber, 2012). La exclusión de los pobres es un elemento, quizás el más eficiente, para la valorización económica del espacio que se quiere distinguir en determinada operación.

Gráfico 1. Traslado de los habitantes de favelas en la metrópolis de Río de Janeiro por ocasión de los megaeventos



Fuente: Elaboración, L. Faulhaber, con base en datos colectados en la SMH, en Oliveira y otros. En prensa.

La estrategia seguida por la política de seguridad también observa esa lógica territorial, como es evidente en el caso de Río de Janeiro: las UPP –Unidades de Policía Pacificadora– fueron instaladas en favelas localizadas en la ciudad que se quiere distinguir como espacio destinado para el turismo y el mercado. La favelas, los barrios de residencia pobre, situados en áreas desvalorizadas, están

fuera de estas medidas y están entregadas al poder de las milicias o del crimen organizado.[70]

El concepto de estado de excepción de Agamben (2004) es muy recordado en la bibliografía sobre la ciudad capturada por los megaeventos (Vainer, 2011). El autor se refiere al Estado que utiliza dispositivos legales como forma de ejercer el poder de forma ilimitada, negando la propia legalidad y el derecho de los ciudadanos. Momentos antes de la excepción –sitio, guerras, emergencias- son contradictoriamente perpetuados por construcciones legales. La dialéctica entre estado de excepción y Estado de Derecho destruye la política que es subordinada a la economía.

> La polis, concebida como el local del encuentro y del conflicto, del desacuerdo y de la negociación, democrática, en fin, como espacio de la política, sucumbe moribunda cediendo espacio para la *city*, locus del negocio y del consenso (Vainer y Gusmão Oliveira, en imprenta).

Una normativa excepcional es definida en diversas escalas –nacional, regional y local– para adaptar las ciudades al urbanismo del espectáculo. Operaciones Urbanas define espacios de la ciudad que merecerán un tratamiento diferenciado –especialmente alrededor de los estadios– y asociaciones públicas y privadas garantizan, para el sector privado, la seguridad de sus inversiones (que en general constituyen préstamos de los fondos públicos), la excepción de las leyes y admiten derechos de operaciones que antes eran prerrogativas exclusivas del Estado.

Concordamos con que el análisis basado en el concepto del estado de excepción de Agamben se aplica al urbanismo practicado sobre el ideario neoliberal, aunque es importante una observación en lo que se refiere al proceso de urbanización típico de la periferia del capitalismo. ¿Cómo no ver un estado de excepción permanente en esta "urbanización de bajos salarios'", ya que parte de las ciudades (invisible e ignorada por el Estado) y es construida por los propios trabajadores al margen de las leyes urbanísticas? ¿Cómo clasificar la extravagante distancia entre la legislación urbanística y su apli-

70 La milicia se refiere a un grupo militar o paramilitar compuesto y mantenido por expolicías, ciudadanos comunes y otros individuos que ejercen poder de dominio y policial en determinados lugares (barrio, comunidades, *favela*, condominios populares, etc.). Estos grupos disputan, con el crimen organizado, la hegemonía sobre áreas urbanas periféricas (Zaluar e Conceição, 2007).

cación en las ciudades de la periferia del capitalismo? ¿Cómo aquí la ley se aplica de acuerdo con las circunstancias –se lee de acuerdo con el interés de clase–, en un contexto de gran desigualdad, mercado restricto y especulativo, utilizada para excluir de la ciudad, del mercado y de las políticas públicas a gran parte de la población o, más exactamente, a los servidores y trabajadores informales? Pero, al mismo tiempo, la contradicción con la ley, que niega su realidad y su aplicación discriminatoria, es lo que garantiza un mercado altamente especulativo que reproduce recetas y formas traídas del capitalismo central. Aparentemente, podemos decir que la desigualdad organizada se repite. El Estado brasilero fue forzado a hacer cambios en la legislación para adecuarse a las exigencias de la FIFA, del COI y de los plazos, aunque no todo sigue rígidamente la ley. No hay cómo decir que los conceptos de Agamben son "ideas fuera de lugar", porque estas caben en los casos estudiados aquí. Pero podemos decir que su aplicación exige mayor esfuerzo de análisis.

Interesa destacar, más allá del debate, las condiciones –de vivienda, saneamiento, movilidad– de estas ciudades, donde están siendo aplicados considerables recursos en obras que no son prioridad, como veremos enseguida.

En síntesis, el Mundial en Brasil

Vamos a intentar resumir algunos aspectos que se repiten en los procesos que acompañan los megaeventos, de acuerdo con una bibliografía internacional, pero especialmente brasilera, que se refiere a las acciones recientes de la preparación del país, notablemente en las ciudades sedes del Mundial de Fútbol de la FIFA en 2014 y las Olimpiadas en 2016 en Río de Janeiro.

1- Como ya fue explicado anteriormente, las ciudades son objeto fundamental del proceso de acumulación de capital en la globalización neoliberal y los megaeventos constituyen momentos especiales, potencializados, dentro de este proceso. La búsqueda de consenso en torno a la preparación del país y de las ciudades incluye dejar los conflictos para un segundo plano.

2- La estética del ambiente construido resulta en una arquitectura y urbanismo del espectáculo, siguiendo las ideas de alienación frente al fetiche desarrolladas por Guy Debord en su clásico *Sociedad del Espectáculo*, escrito en 1967. Se suman a este cuadro la explotación de símbolos e imágenes por medio del *show* mediático que tiene alcance planetario. Los *megashows* son transmitidos para un público de más de un billón de personas en 204 países (números del Mundial en África del Sur). La venta y explotación de imágenes hace parte del negocio.

La relación de los patrocinadores de FIFA y del COI da una idea de la dimensión económica y simbólica del evento: Coca-Cola, Hyundai, Johnson & Johnson, Oi e Ambev (propietaria de Budweiser).

3- En los últimos años, los países periféricos o "emergentes" se presentan como elección preferencial para limpiar grandes eventos deportivos (Horne, 2011). Algunos eventos ya realizados, pero especialmente los que se realizarán, comprueban esta afirmación: Juegos Olímpicos de Verano en Pequín, en 2008; Juegos de la Commonwealth en Deli (India), en 2010; Juegos Olímpicos de Invierno en Sóchi (Rusia), en 2014; Mundial de Fútbol de la FIFA, en 2014; los Juegos Olímpicos en 2016, ambos en Brasil, Mundial de Fútbol de la FIFA, en Rusia, en 2018.

4- El Estado tiene un papel central en la construcción de la megaoperación, sea por medio del fondo público para el financiamiento de obras monumentales, sea para la flexibilización de las normas urbanísticas o en las asociaciones con el capital privado, o aun por las garantías dadas a las inversiones privadas, entre otras adaptaciones. El estudio citado anteriormente describe detalladamente cómo se dio la construcción de leyes específicas como el Régimen Diferenciado de Contratación (RDC), votado en el Congreso Nacional brasilero, que cedió privilegios a la FIFA, sus miembros, asociados, difusores, proveedores de servicio, como subvención, exención de tributos o monopolios. El monopolio para la venta de bebidas o alimentos en los alrededores de los estadios ha sido motivo de conflicto con el inmenso número de vendedores ambulantes que normalmente cercan

los estadios. Cambios en leyes federales son acompañados de cambios en leyes estatales y municipales (Vaines y Gusmão Oliveira, en prensa). Una parte de la Ley General del Mundial, que garantizó a la FIFA condición excepcional, está reproducida por Vasconcelos, Faria y Polli (en prensa). Dice al respecto de las áreas de restricción comercial y vías de acceso. Garantiza a la FIFA que:

> … La autorización a las personas indicadas por ella para, con exclusividad, divulgar sus marcas, distribuir, vender, dar publicidad o realizar propaganda de productos y servicios, bien como otras actividades promocionales o de comercio de calle, en los locales oficiales de competición, en sus alrededores y principales vías de acceso.
> § 1º Los limites de las áreas de exclusividad relacionadas a los locales oficiales de competición serán oportunamente establecidos por la autoridad competente, considerando las demandas de la FIFA o de terceros por ella indicados, atendiendo los requisitos de esta ley y observando el perímetro máximo de dos km alrededor de los locales oficiales de competición que aquí se hacen referencia.

Pero, sin duda, el principal papel del Estado es poner a disposición el fondo público. De acuerdo con el Gobierno Federal brasilero, se estima una inversión de cerca R$29 400 millones de reales brasileros en las 12 ciudades que serán sedes de los juegos del Mundial, algunas de estas ni siquiera tienen un equipo de fútbol que participe del campeonato nacional como son los casos de Cuiabá y Manaos.

De los R$25 600 millones que serán invertidos, 27,7 % estará destinado a la remodelación, construcción o reconstrucción de estadios, 29,1 % se refiere a remodelaciones en aeropuertos y puertos, 33,6 % a la movilidad urbana (infraestructura de transporte, mejoras en el tránsito y la accesibilidad), 0,8 % a acciones de desarrollo turístico, 7,3 % a seguridad publica y 1,4 % a telecomunicaciones. A pesar de que la mayor parte de estos recursos provienen del fondo estatal (64,4 % son recursos directos o financiamientos federales, 24,4 % son recursos directos o financiamientos estatales, municipales o distritales) (Oliveira y otros , en prensa).

5- El llamado "legado" que quedará para el país como herencia positiva ha mostrado muchos aspectos negativos en experiencias anteriores: obras monumentales que sobran, sin utilidad, servicios social, deudas enormes. Las ventajas son más bajas de lo esperado.

En Brasil llama mucho la atención la condición absurda de los costos y dimensiones de los estadios que están en construcción. En Porto Alegre, para el estadio Beira Río, que inicialmente iba apenas a ser remodelado, sus obras están presupuestadas en R$ 330 millones, de los cuales R$ 271,5 millones son préstamo del Gobierno Federal (BNDES) a la empresa de construcción Andrade Gutiérrez. El estadio tendrá lugar para 51 000 personas.

La ciudad de Manaos, marcada por fuertes problemas de saneamiento básico, demolió el mayor estadio construido en la región norte del Brasil, inaugurado en 1970, con capacidad para 40 000 personas, para construir otro estadio con capacidad para 44 000 personas. La demolición costo R$ 32 millones, salidos del fondo público y el nuevo estadio, proyectado por el arquitecto alemán Ralf Amann, costará en total R$ 500 millones. El promedio de ocupación del antiguo estadio de Manaos era de 5 000 personas.

Lo mismo sucede en la ciudad de Natal. El estadio que había, ocasionalmente se habrá llenado, sin embargo, fue demolido para dar lugar a la construcción de un nuevo estadio con el doble de capacidad del anterior.

El transporte colectivo urbano atravesó las décadas de los 80 y 90 del siglo XX y la primera década del siglo XXI sin inversiones públicas significativas, obedeciendo a las directrices del ajuste neoliberal. La matriz de la movilidad urbana fue acompañada de la prioridad absoluta del automóvil, y a éste se dedicaron moderadas inversiones, de modo general. La retomada de inversiones en movilidad urbana previstas en las obras relacionadas por el Mundial de Fútbol en las ciudades brasileras no satisface las prioridades acumuladas en tres décadas con el trasporte de masas. En un estudio que abarca las obras de preparación para el Mundial en San Paulo y Fortaleza, Paulo Romero muestra la distancia entre objetivos oficiales y reales, sea en la construcción del

trecho norte de la avenida perimetral urbana, sea en la construcción del VLT (vehículo liviano sobre rieles) en Fortaleza. En esta ciudad, el VLT, que tiene 12,7 km de extensión, no corresponde a los principales flujos diarios de viajes de los trabajadores en la ciudad, exactamente los más pobres, que va desde sentido este-oeste. Las obras del VLT se orientan en sentido norte-sur, repitiendo el escenario común: las obras son, en general, definidas por las empresas privadas, tienen un sentido más inmobiliario que de movilidad y atraviesan las áreas más valiosas, relativamente (Maricato, 2013b).

Un monumental acuario que también está relacionado con las obras del Mundial, en Fortaleza, está costando a los fondos públicos R$ 150 millones o 42 % de todo lo que el gobierno estatal del Ceará invirtió en el combate a la estación seca en el año 2012, cuando la ausencia de lluvias causó escenarios de emergencia.

6- En general, las inversiones son subestimadas y los proyectos son iniciados sin dibujos ejecutivos. Los costos son más altos de lo que se espera.

En un estudio aplicado a la ciudad de Curitiba, Vasconcelos, Faria y Polli muestran cómo el presupuesto de remodelación del estadio y las obras de movilidad urbana tuvieron aumentos espectaculares.

Según el reportaje del periódico *Gazeta do Povo*, en su edición de 24/02/2013, fue constatado que las contrapartidas de la Prefectura con las obras de movilidad del Mundial aumentaron de los R$11,1 millones previstos inicialmente a R$ 146,8 millones. La matriz de responsabilidades del Mundial prevenía la realización de siete obras con participación de la Prefectura y un presupuesto total de R$ 222,2 millones, con 95 % del total financiados por la Caixa Económica Federal y el 5 % con los recursos presupuestarios de la ciudad.

Las nuevas estimativas demostraron que la participación del prestamos del Banco Federal disminuyeron 59 %, mientras que las del Municipio aumentaron al 41%. Según el Ippuc (Instituto de Investigación y Planificación Urbana de Curitiba), los proyectos fueron aprobados sin detalle y, después de las alteraciones y complementa-

ciones, el costo aumentó a R$ 357,9 millones. Como los contratos con la Caixa ya estaban asignados, la diferencia tendrá que ser cubierta por la Prefectura (Vasconcelos, Faria y Polli, en prensa).

El estadio de fútbol del club Atlético Paranaense pasó por un proceso semejante. El presupuesto inicial era de R$ 40 millones y se estima que el aumento puede ser de R$ 234 millones a causa de las exigencias de la FIFA, según los mismos autores.

La prisa para presentar proyectos para el financiamiento federal es uno de los argumentos más utilizados para explicar proyectos inacabados, imprecisos y los cambios en los presupuestos, como muestra la bibliografía nacional e internacional.

7- Grandes operaciones inmobiliarias acompañadas de movimientos de *gentrificación* son parte integrante del cuadro.

La mayor operación inmobiliaria en curso se da en Río de Janeiro y lleva el nombre de Puerto Maravilla. Se trata de una megainversión que busca renovar el waterfront portuario siguiendo la receta de varias ciudades mundiales como Londres, Nueva York, Buenos Aires:

Fuerte simbología vinculada a la estética del espectáculo, con entidades culturales y artísticas, constituyen un ideario que mal cubre la finalidad del negocio que incluye residencias y oficinas en un espacio marcado por la distinción. La operación mezcla todos los ingredientes ya mencionados aquí, legislación de excepción, recursos gubernamentales millonarios para garantizar las operaciones y coordinación que es transferida legalmente a las empresas privadas OAS, Odebrecht y Carioca Ingenieria. La expulsión de los habitantes pobres hacia áreas lejanas, como muestra el mapa de Faulhabert (fig. 1), es el recurso central para el éxito de la operación, ya que la proximidad de los pobres o de la habitación popular devalúa el precio del $m^{2,}$ como es obvio en la sociedad de clases. Es la región del Puerto Maravilla el lugar de donde deben ser transferidas alrededor de 10 621 familias para áreas lejanas, por diversos motivos, de acuerdo con la Secretaria Municipal de Habitación de Río de Janeiro.

En Porto Alegre son 4 600 familias que serán trasladadas en el mismo contexto de obras por el Mundial de Fútbol. La tradición participativa de la ciudad no pudo impedir que los habitantes sean sujetos de intimidaciones por la premura de los traslados, la falta de información, la inseguridad, el estado provisorio, pero, de cualquier forma, hay una gran diferencia en relación con los actos truculentos que suceden en Río de Janeiro. A pesar de la explosión de los precios inmobiliarios, los Gobiernos municipales y estatales ofrecen una indemnización por el traslado de entre R$ 15 mil y R$ 20 mil. En Porto Alegre, para la misma finalidad, la Prefectura ofrece R$ 52 mil.

8- Seguridad y vigilancia son mercados nuevos que se amplían en los megaeventos localizados en países periféricos (en Brasil fue creada la Secretaría Extraordinario de Seguridad para Grandes Eventos). ¡Pero felizmente, tanta injusticia tuvo una respuesta!

Cuando los jóvenes entraron al escenario: junio de 2013

A partir del 1 de junio de 2013, las calles de las ciudades brasileras se vieron ocupadas por movilizaciones sociales, en especial Río de Janeiro. El motivo de la primera manifestación que tuvo lugar en San Paulo fue el aumento de la tarifa del transporte público. Hubo más protestas por el exceso de gastos y los habitantes afectados por las obras del Mundial hace mucho que estaban en las calles organizados por los Comités Populares del Mundial.

Fue a partir de junio, con el impacto de la escala de los manifestantes, que los conflictos ganaron visibilidad. A partir de esta fecha, hasta cuando estas líneas son escritas, movimientos sociales no abandonaban los espacios públicos, en especial en la Ciudad Maravillosa, y, a pesar de la represión policial, habían conquistando importantes victorias.

En algunos días, la multitud que ganó las calles de la ciudad alcanzó 100 000 manifestantes y se fue en contra de la represión policial, del gobernador, del prefecto, del legislativo municipal, entre otros blancos. Temas conectados con el Mundial tuvieron más destaque (Tanaka y Consentino, en prensa).

Nuevos activistas involucrados en las luchas recientes se encontraron con algunos de los tradicionales movimientos sociales urbanos, los más notorios, los que luchan por la vivienda, intercambiando experiencias, pero también desarrollando nuevas acciones innovadoras y creativas para transpasar el bloqueo mediático.

La mayor victoria, en referencia a los hechos aquí descritos, por el momento, es la suspensión de la privatización del legendario estadio de fútbol conocido como Maracaná. La oposición a la privatización del estadio fue motivo de una campaña de iniciativa popular: "El Maracaná es nuestro".

Prieto y Viana resumieron de esta manera los motivos de la campaña:

> a) Mal uso del dinero público, con la construcción de prácticamente un nuevo estadio; b) Privatización del Maracaná; c) elitización del estadio; d) europeización del Maracaná, con la disminución de los espacios populares y aumento de camarotes; e) encogimiento del Maracaná, con la disminución de lugares; f) descaracterización arquitectónica del Maracaná; g) traslado forzado de las comunidades del entorno; h) falta de transparencia y participación popular en el proceso; i) represión al comercio informal de los alrededores del estadio; j) favorecimiento explicito a determinadas empresas, y k) malas condiciones laborales en la obra (Prieto y Viana, 2009).

Estaba incluida en la privatización la demolición del Estadio de Atletismo Celio de Barros, el Parque Acuático Julio Delamare, la escuela municipal Friedenreich y del edificio histórico antiguo Museo del Indio. Todos los predios están a salvo de la demolición, y por eso el interés del mercado en el contrato de privatización ya no es cierto.

Comunidades que estaban en la agenda de traslados forzados, como la favela del autódromo, fueron salvadas. El prefecto de Río de Janeiro fue personalmente a algunas localidades para garantizar a los habitantes que no serían trasladados.

Una de las muchas víctimas de la violencia policial, el albañil Amarildo, desaparecido después de haber sido abordado por policías militares, fue objeto de una fuerte campaña en las calles, lo que obligó a que el Gobierno estatal investigara el desaparecimiento y la muerte de esta persona, así como prometió el castigo a los policías que lo mataron bajo tortura. La campaña fue ejemplar y extrapoló la ciudad de Río de Janeiro.

El aumento de la tarifa de transportes públicos fue cancelado en más de 100 ciudades brasileras.

En San Paulo, la Cámara Municipal, presionada por la invasión de jóvenes en el interior del edificio, creó una comisión parlamentar de análisis sobre los transportes públicos. La Prefectura determinó una auditoría internacional sobre el precio de la tarifa del transporte colectivo.

Uno de los hechos más ilustrativos del poder de las empresas en la ciudad de San Paulo en los últimos años fue el cancelamiento, después de las jornadas de junio, de una megaobra presupuestada en R$1 500 millones –un túnel de 3 km– en el cual sería impedida la circulación de bicicletas y buses.

Estas son apenas algunas de las conquistas. El juego no acabó. Continuamos para vivir la plenitud de la disputa en las calles y es imposible prevenir el rumbo que esta historia va tomar. Mientras tanto, se puede afirmar, con seguridad, que hay algo nuevo en el aire más allá del ataque a las ciudades por medio de megaeventos.

Bibliografía

Agamben, Giorgio (2004), *O Estado de Exceção*, São Paulo: Boitempo, 2004.

Arantes, Otília (2000), "Uma estratégia fatal: a cultura nas novas gestões urbanas", en: Aarantes, Otília. et al. *A cidade do pensamento único: desmanchando consensos*, Petrópolis: Vozes, pp. 11-74.

(2012) *Berlim e Barcelona: Duas Imagens Estratégicas*. São Paulo: Annablume.

Articulação Nacional dos Comitês Populares da Copa, (2011), *Megaeventos e violações de direitos humanos no Brasil: Dossiê da articulação nacional dos comitês populares da Copa*, [Río de Janeiro: Ettern/ Fundação Heinrich Böll.

Bresser Pereira, Luiz Carlos, (2010) "Do antigo ao novo desenvolvimentismo na América Latina", *Texto para Discussão*, São Paulo: EESP FGV, n. 275, nov. Disponible en: http://bibliotecadigital.fgv.br/dspace/bitstream/handle/10438/7726/TD%20274%20-%20Luiz%20Carlos%20Bresser%20Pereira.pdf?sequence=1 Ingresado en: nov 2013.

Cassol, Daniel, (2013), "De copa em Copa", *Revista Adusp*, São Paulo: Adusp, n. 55, out 2013.

Debord, Guy, (1967), La Société du Spetacle, Paris: Buchet- Chastel.

Faulhaber, Lucas, (2012), *Rio Maravilha: práticas, projetos políticos e intervenções no território no início do século XXI*, Río de Janeiro, trabajo final de graduación da EAU-UFF.

Faulhaber, Lucas e Nacif, Cristina L. (en prensa), "Desapropriações e Remoções para Tornar o Río de Janei-

ro "Competitivo" ", en Oliveira, Fabrício Leal de.; Sanchez, Fernanda; Novais, Pedro; Bienenstein, Glauco. (en imprenta), *A Copa do Mundo e as cidades,* Niterói: Editora Eduff.

Ferrara, Luciana, (2013), *Autoconstrução das redes de infraestrutura nos mananciais: transformação da natureza na luta pela cidade,* São Paulo, 2013, tesis de doctorado presentada en FAU-USP, 2013.

Ferreira, Paulo R. (2013), "Em Manaus, contrastes da zona franca são aguçados pela Copa", en *Revista Adusp*, São Paulo: Adusp, n.55, out 2013 pp 42-49

FIFA – Federation Internationale de Football Association (2012), *FIFA Statutes*, Budapest.

Fipezap, Índice *FipeZap de Preços de Imóveis Anunciados – Set 2012*. Disponible en: http://www.fipe. org.br/web/indices/fipezap/reseases/%C3%8Dndice%20FipeZAP%20-%20Divulga%C3%A7% C3%A3o%20201209.pdf Visita en noviembre de 2013.

Fix, Mariana, (2011*),* Financeirização e transformações recentes no circuito imobiliário no Brasil. Campinas, tesis doctoral presentada en IE Unicamp.

Genro, Tarso e Souza, Ubiratan J.I. (1997), *Orçamento participativo, a experiência de Porto Alegre,* São Paulo: Fundação Perseu Abramo.

Harvey, David (2013), "Urbanização incompleta é estratégia do capital: entrevista", [25/11/2013]. Jornal Brasil de fato, São Paulo: Brasil de Fato. Disponible en http://www.brasildefato.com.br/node/26691 Ingresado en: nov 2013.

Horne, John, (2011), *Building BRICs by Building Stadiums: Preliminary Reflections on Recent and Future Sports Mega-Events in Four Emerging Economies*,Londres: British Library, Sport & Society.

Logan, John, Molotch, Harvey L. (1987), *Urban Fortunes: Toward a Political Economy of Place*, Berkeley: University of California Press.

Mabin, Alan, (2010), "Thinking the complexities of Mega-events in cities, 2010 and after", *Conferência Internacional Megaeventos e Cidades,* Ippur-UFRJ y PPGAU-UFF. Niterói, Universidade Federal Fluminense.

Magalhães, Ines, Barreto, Luiz; Trevas, Vicente (orgs.) (1999) *Governo e cidadania: Balanço e reflexões sobre o modo petista de governar*, São Paulo: Ed. Fundação Perseu Abramo, 1999.

Maricato, Erminia, (2013a), "Cidades no Brasil: Neo desenvolvimentismo ou crescimento periférico predatório", *Revista Política Social e Desenvolvimento*, Campinas: IE Unicamp, v.1, n.1, ano 1, p. 16-55, nov 2013.

(2013b) "Nossas cidades são bombas socioecológicas: entrevista". [13/08/2013], São Paulo: Fundação Perseu Abramo (FPA), 2013b. Disponible en http://erminiamaricato.net/ 2013/08/13/nossas-cidades-sao-bombas-socioecologicas/ Ingresado en: nov 2013.

(2011) *O impasse da política urbana no Brasil*, Petrópolis: Vozes, 2011.

Oliveira, Nelma Gusmão de (2012), *O poder dos jogos e os jogos de poder: os interesses em campo na produção de uma cidade para o espetáculo esportivo*, tesis de Doctorado en Planificación Urbana y Regional, Instituto de Investigación y Planificación Urbana y Regional, Universidad Federal do Río de Janeiro, Río de Janeiro.

Oliveira, Fabrício Leal de; Sanchez, Fernanda; Novais, Pedro; Bienenstein, Glauco (en prensa), *A Copa do Mundo e as cidades*, Niterói: Editora Eduff.

Prieto, Gustavo. F. T.; Viana, Juliana, L. (2009), "Há-Há Hu-Hu o Maraca é nosso: uma análise do espaço público e das territorialidades do Estádio Jornalista Mario Filho (Maracanã)**"**, *Veröffentlichungsreihe des*

Studienbereiches Neue Romania des Instituts für Romanische Philologie der FU Berlin, v. 39, p. 95-105.

Rolnik , Raquel, (2012), "Copa e Olimpíadas vão deixar gente sem teto", *Galileu*, Río de Janeiro, p. 82-82, 1 jun.

Romeiro, Paulo, (2013), "De olho nos direitos de comunidades atingidas por megaprojetos de impacto urbano e mundial". *Fundação Rosa de Luxemburgo*. Disponible en: http://www.rls.org.br/ texto/pesquisador-exp%C3%B5e-exemplos-de-impactos-da-copa-do-mundo-e-prop%C3%B5e-alternativas-jur%-C3%ADdicas, ingresado en 28/11/2013.

Tanaka, Giselle y Consentino, Renato (en imprenta) "Comitê Popular da Copa e Olimpíadas do Río de Janeiro: movimentos sociais urbanos e novas articulações políticas". En Oliveira et al. En imprenta.

Sanchez, Fernanda, (en imprenta), "Copa do mundo, megaeventos e projeto de cidade: atores, escalas de ação e conflitos no Río de Janeiro", en: Oliveira et al. En imprenta.

Sansão, Luiza (2013), "Río de Janeiro para "inglês ver": maquiagem urbana e especulação", en ". *Revista Adusp*, São Paulo: Adusp, n. 55, out 2013. pp 30- 41.

Schwarz, Roberto, (1990), Machado de Assis: um mestre na periferia do capitalismo, São Paulo: Duas Cidades.

Sigolo, Leticia, (en elaboración), *Sentidos do desenvolvimento urbano: Estado e mercado no boom imobiliário do ABCD*, tesis de doctorado en elaboración, FAU-USP.

Vainer, Carlos B, y Gusmão Oliveira, Neuma (en imprenta), "Copa do mundo no brasil: uma articulação transescalar na produção da exceção", en: Oliveira et al. En imprenta.

Vainer, Carlos B. (2011), "Cidade de exceção: reflexões a partir do Río de Janeiro", en: *Anais do XIV Encontro da Associação Brasileira de Planejamento Urbano e Regional (ANPUR),* Río de Janeiro.

(2000) "Pátria, empresa e mercadoria: notas sobre a estratégia discursiva do planejamento estratégico urbano", en: Arantes, Otília e outros, *A cidade do pensamento único: desmanchando consensos***,** Petrópolis: Vozes, pp. 75-103.

Vasconcelos, Frédi; Faria, José Ricardo de; Polli, Simone (en imprenta), "A Copa do mundo 2014 em Curitiba: o jogo da exceção", en Oliveira et al. En imprenta.

Zaluar, Alba, y Conceição, Isabel Siqueira, (2007), "Favelas sob o controle das milícias no Río de Janeiro", *São Paulo em Perspectiva*, v. 21, n.2, São Paulo: Seade, p. 89-101, jul./dic.